



Le Vivre au Jabron est rédigé par une équipe de bénévoles, édité par le Foyer Rural et soutenu par la Communauté de Communes de la Vallée du Jabron. Tous projets d'articles ou d'opinions seront les bienvenus et soumis au comité de rédaction. Toutes les personnes désirant rejoindre l'équipe de rédaction peuvent contacter :

Miette Watt Tél. : 04.92.62.00.43

Isabelle RENON Tél. : 04.92.62.02.15 gite.laribiere@wanadoo.fr

Carole TIMOTEO Tél. : 04.92.62.02.82 lacavtimoteo@wanadoo.fr

Rosevlyne ROSSET Tél. : 04.92.62.06.49 rosevlynerosset@wanadoo.fr

## N° 68 - SPECIAL ETE 2008

### COMMERCES

#### NOYERS SUR JABRON

*Boulangerie - Pâtisserie*

*Alimentation*

**Mélanie et Vincent THOORIS**

Ouvert tous les jours de

7 h 30 à 12 h 30 et de 16 h à 19 h 30

Hamburger, Kebab à emporter le

mardi et vendredi, midi et soir

Pain Bagnat à emporter le lundi et le

jeudi, midi et soir

Pizza à emporter le samedi soir

Fermé le dimanche après-midi et le

mercredi toute la journée

**Ouverture le mercredi de 7 h 30 à**

**13 h en juillet et en août**

☎ 04.92.62.04.70

*Dépôt de gaz*

**Julienne LATIL**

☎ 04.92.62.01.09

#### ST VINCENT SUR JABRON

*Dépôt de pain - Alimentation*

*Dépôt de gaz*

**Bar Snack « Chez Betty »**

☎ 04.92.32.27.06

#### LES OMERGUES

*Tabac Journaux Cartes Postales*

*Dépôt de gaz*

**Bar Hôtel Restaurant l'Etape**

☎ 04.92.62.06.21

### ENTREPRENEURS & ARTISANS

#### BEVONS

*Travaux publics*

*Terrassements*

**Christian PLAUCHE**

☎ 04.92.62.81.90

*Plombier - chauffagiste*

**Francis PLAUCHE**

☎ 04.92.62.80.07

#### VALBELLE

*Exploitant forestier*

**Louis BOTTAGISI**

☎ 04.92.62.88.34

*Plombier*

**Paul RAPHAELIAN**

☎ 04.92.62.88.30

*Peintre en bâtiment*

**Philippe MOINE**

☎ 04.92.62.82.31

*Electricité générale*

**Claude LATIL**

☎ 04.92.62.87.65

06.65.36.63.40

#### NOYERS SUR JABRON

*Maçonneries*

**BLANC Multiservices**

☎ 04.92.62.05.71

**Serge RENOUX**

☎ 04.92.62.00.81

*Cabinet de recherches immobilières*

**Martine BERGE**

☎ 06.69.65.50.63

*Exploitant Forestier*

**Société Forestière CALVI**

☎ 04.92.62.08.74

#### ST-VINCENT SUR JABRON

*Travaux Publics*

**Entreprise FIGUIERE**

☎ 04.92.62.07.81

#### MONTFROC

*Memuiserie*

**Loïc KHUN**

☎ 04.92.62.05.33

#### LES OMERGUES

*Electricien*

**Hervé DUMAS**

☎ 04.92.62.01.85

*Entreprises de Maçonnerie*

**COLAIUDA** ☎ 04.92.62.05.85

**FOLCHER** ☎ 04.92.62.04.28

**TAXIL** ☎ 04.92.62.01.29

*Plombier - chauffagiste*

**Bruce KATSOUNIS**

☎ 04.92.62.06.38

*Scierie*

**Entreprise BLANC Frères**

☎ 04.92.62.02.73

### TRANSPORTS

#### AUTOCARS PAYAN

☎ 04.92.61.12.26

Pendant les vacances scolaires :

Départ SEDERON 7 H 50

Départ SISTERON 12 H 00

#### TAXI ALPES D'OR VALBELLE

☎ 04.92.62.63.41

La Maison de Pays du Jabron  
aux Omergues  
ouvre ses portes

du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août  
tous les jours de 10h à 19h.

Plus de 30 exposants  
sur 2 niveaux avec la  
vente de produits du terroir et  
la participation des Artistes  
de la Vallée du Jabron.

**ART ET ARTISANAT**

**VALBELLE**

*Poterie*

**Michel et Mireille SAVOURNIN**

☎ 04.92.62.85.75

**ST VINCENT SUR JABRON**

*L'Escargot - Céramiques pour jardins*

**Patricia STERN**

☎ 04.92.31.57.01

**CUREL**

*Illustrateur*

**Bernard NICOLAS**

☎ 04.92.62.00.70

*Œufs peints, cartes postales, aquarelles*

**Catherine DIXON**

☎ 04.92.62.00.26

**LES OMERGUES**

*Poterie*

**Stéphanie BERTHOLON**

☎ 04.92.31.41.57

**LES ARTISTES DU JABRON**

*vous informent qu'ils exposent*

**Du 12 au 31 juillet**

*Dans la salle Médiathèque de*

*Château-Arnoux*

**Du 1<sup>er</sup> au 15 août**

*A l'O.T. de Séderon*

**Du 18 au 31 août**

*A l'O.T. de Montbrun les Bains*

**HOTELS - RESTAURANTS  
BARS - FERMES-AUBERGES**

**NOYERS SUR JABRON**

**Bistro de Pays « Le Central »**

☎ 04.92.62.02.55

**ST VINCENT SUR JABRON**

**Bar Snack « Chez Betty »**

☎ 04.92.32.27.06

**CUREL**

« **Danse l'Ombre** »

Ferme Auberge

☎ 04.92.62.05.86

**MONTFROC**

**Auberge « Les Ricoux »**

tous les soirs sur réservation

☎ 04.92.62.08.33

**LES OMERGUES**

**Hôtel-Restaurant**

**Bistro de Pays « L'Etape »**

☎ 04.92.62.06.21

**GITES - CHAMBRES ET TABLE  
D'HOTES - CAMPING**

**BEVONS**

« **Le Mas du Figuier** »

Gîte d'Etape

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.81.28

Chambres d'hôtes

« **Le Mas du Plantier** »

☎ 04.92.62.81.74

« **Villa Lou Souleou** »

☎ 04.92.62.88.62

Meublé de Tourisme

« **La Mission** »

☎ 04.92.62.86.32

**VALBELLE**

« **Le Jas des Bailles** »

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.81.93

Camping « **Les Chênes** »

☎ 04.92.62.86.89

Meublés de tourisme

**Mireille et André ARNIAUD**

☎ 04.92.62.01.96

**Patrice et Nadine GAY**

☎ 04.92.62.80.58

**Fabien RICHAUD**

☎ 04.92.62.84.98

**NOYERS SUR JABRON**

« **L'Escapade** »

Maison d'hôtes

☎ 04.92.62.00.04

Chambres et table d'hôtes

« **Le Jas de la Caroline** »

☎ 04.92.62.03.48

« **La Maison Rose** »

☎ 04.92.62.04.16

« **L'Entreprenthèse** »

☎ 04.92.37.22.64

Meublés de tourisme

**M. SORDES**

☎ 04.92.62.01.21

« **La Genetière** »

☎ 04.92.62.07.86

« **Le Durban** »

☎ 04.92.62.03.24

**ST-VINCENT SUR JABRON**

« **La Ribière** »

Gîte d'Etape et de Séjour

☎ 04.92.62.02.15

« **Le Musée du Casque** »

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.08.25

**CHATEAUNEUF -  
MIRAVAIL/LANGE**

« **La Lucarne** »

Chambres et table d'hôtes

Hameau de Lange

☎ 04.92.62.00.09

**CUREL**

« **Danse l'Ombre** »

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.05.86

« **Une Ferme à Curel** »

2 gîtes ruraux avec label écogîte

☎ 04.92.34.22.47

**MONTFROC**

« **Les Ricoux** »

Gîte d'Etape - Ferme Auberge

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.08.33

« **La Goutaille** »

Gîte rural

☎ 04.92.62.00.23

« **Le Château** »

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.06.64

**LES OMERGUES**

« **Le Moulin de la Viorne** »

Chambres et table d'hôtes

☎ 04.92.62.01.65

« **La Fontaine** »

Gîtes ruraux

☎ 04.92.62.01.72

*Location d'ânes et de poneys  
Balade à cheval*

« **Le Parc aux Mille Sabots** »

Gîte équestre « **Les Ricoux** »

à Montfroc

*Ouvert tous les jours*

*en juillet/août*

*Réservations au 04.92.62.08.33*

\*\*\*\*\*

*Cours d'équitation tout niveau  
à partir de 7 ans*

*le mercredi et le samedi*

*Séances d'équi-thérapie*

*Réservations au 06.42.46.59.87*

## PRODUITS DE PAYS

### NOYERS SUR JABRON

Fromages de chèvres  
**Albine BERGER**  
☎ 04.92.62.00.83  
Viandes Ovines BIO  
**Arlette MARTIN**  
☎ 04.92.62.08.31

### ST VINCENT SUR JABRON

Culture biologique  
**Francis BOUCHET**  
☎ 04.92.62.01.11  
Pommes, Jus de pommes  
**Jean-Marie FIGUIERE**  
☎ 04.92.62.07.81  
Poulets fermiers du Jabron  
**Yves DEPUYDT**  
☎ 06.62.29.64.08

### CHATEAUNEUF - MIRAVAIL

Fromages de chèvre  
**Famille JOYANT**  
☎ 04.92.36.12.17  
Pépiniériste truffière agréée  
**Marie Madeleine TROUCHET**  
☎ 04.92.62.07.24

### CUREL

Fromages de chèvres  
**Sabine FERRARI**  
☎ 04.92.62.02.63  
Produits BIO de la Ferme  
« Danse l'Ombre »  
☎ 04.92.62.05.86  
Miel  
**Lucie BINISTI**  
☎ 04.92.62.06.09  
Exploitant agricole, trufficulture  
**Robert VOLOT**  
☎ 04.92.62.01.87  
Produits de la Ferme  
**François et Delphine LEMMI**  
☎ 04.92.34.22.47

### MONTFROC

Fromages de chèvres  
**Rémy GORGE**  
☎ 04.92.62.03.75  
**Dominique LOPEZ**  
☎ 04.92.62.07.37  
Culture biologique  
**Lionel BUCHER**  
☎ 04.92.62.08.01  
Huiles Essentielles  
**Patrick PELLAE**  
☎ 04.92.62.00.79  
Produits de la ferme  
**Marylène CORNET**  
☎ 04.92.62.03.31

Le magasin  
« Graines de Jabron »  
de l'association Montfroc Energie  
est ouvert chaque vendredi  
de 14h à 20 h au lieudit Paresous  
en bas de la vallée.  
Pour toutes commandes et  
renseignements, contactez le  
04.92.34.24.71

### LES OMERGUES

Epeautre, lentilles, pois chiches bio  
**Claude MABILLE**  
☎ 04.92.62.01.72  
**Michel FAVRE**  
☎ 04.92.62.09.22  
Lavande  
**M. BOREL**  
☎ 04.92.62.04.26

## MUSEES ET SITES

### BEVONS

Pierre Impie, au pas de St Pensier

### VALBELLE

Chapelle St Pons  
Chapelle St Honorat  
Chapelle St Sauveur

### NOYERS SUR JABRON

Vieux Village  
Eglise Notre Dame de Bethléem du  
XI<sup>ème</sup> siècle  
Chapelle St Claude  
Hameau de St Martin

### CHATEAUNEUF - MIRAVAIL

Eglise St Mary  
Chapelle Notre Dame des Anges à  
Lange

### ST VINCENT SUR JABRON

Musée du Casque  
☎ 04.92.62.08.25  
Eglise du Vieux Village

## MEDICAL ET PARAMEDICAL

### ST VINCENT SUR JABRON

Kinésithérapeute  
**Christine MOUTON**  
☎ 04.92.62.01.58

## COMMERCANTS AMBULANTS

Le mardi : **Boucher**  
Le mercredi et samedi : **Boulangier**  
Le vendredi : **Alimentation**  
générale  
Le samedi : **Fruits/Légumes**

## ADRESSES UTILES

Secours ☎ 18 ou 112  
Gendarmerie de St Vincent ☎ 17  
Hôpital de Sisteron  
☎ 04.92.33.70.00

### BUREAU DE POSTE

Noyers sur Jabron  
☎ 04.92.62.00.02  
lundi, mardi, jeudi et vendredi  
de 8 H 30 à 11 H 15  
mercredi et samedi  
de 9 H 00 à 11 H 00  
**Permanence Clientèle**  
**Conseils Financiers**  
Sur R.V. le mardi de 9 h à 12 h

### AGENCE POSTALE COMMUNALE

Saint Vincent sur Jabron  
☎ 04.92.62.05.26  
du lundi au samedi  
de 9 H 15 à 11 H 15  
(fermée le mercredi et le dernier  
samedi du mois)

**Crèche parentale**  
« Les P'tits loups de la vallée »  
Pour tous renseignements,  
vous pouvez contacter la  
directrice aux horaires  
d'ouverture de la crèche  
de 7 h 30 à 18 h 30  
du lundi au vendredi  
au 04.92.34.85.29  
\*\*\*\*\*  
**Centre de Loisirs de la vallée**  
Pour tous renseignements,  
vous pouvez contacter  
**Olivier GOROND**  
les mardi, jeudi et vendredi  
de 13h30 à 16h15  
au 04.92.34.29.75

**STAGE POTERIE**  
L'association « l'Ebauchoir »  
propose un stage de 5 jours à la  
Cabine du Passavour à Curel  
du 7 au 12 juillet 2008.  
Les intervenantes seront  
**Sylvie HOOGE** de St Vincent et  
**Roselyne ROSSET** de Montfroc.  
Les personnes intéressées  
peuvent téléphoner au  
04.92.62.06.49

## MANIFESTATIONS ESTIVALES

### LES OMERGUES

#### Samedi 28 juin

FEU DE LA SAINT JEAN - Repas

#### Dimanche 13 juillet à midi

GRILLADES A GOGO

#### Du vendredi 1er août jusqu'au lundi 04 août

*Grande Fête Votive*

**Vendredi** : Lancer d'œufs

SOIREE DISCO avec animation Karaoké

**Samedi** : concours de boules, feu d'artifice,

GRANDE SOIREE MOUSSE

**Dimanche** : jeux d'enfants le matin, concours de boules,

SOIREE CABARET un spectacle unique à ne pas manquer

**Lundi** : concours de boules JEU PROVENCAL

#### Dimanche 17 août à midi

SARDINADE GEANTE

Renseignements au 04.92.62.06.21 ou 04.92.62.05.17

#### Dimanche 27 juillet

*Marché du goût et de l'artisanat*

Démonstration artisanale - Groupe folklorique « la Bélugue »

Aïoli géant - Buvette

Renseignements au 04.92.62.04.28

### MONTFROC

MARCHE NOCTURNE organisé par l'association

« Au Bonheur du Montfrocois »

tous les **mardis de 18h à 21h du 8 juillet au 26 août**

*Vous êtes producteurs (revendeurs non acceptés) dans la vallée du Jabron et vous voulez vous joindre à nous ?*

*Nous contacter au 04.92.62.02.89.*

#### Dimanche 17 et lundi 18 août - Fête Votive

**Le dimanche**

Apéritif communal, repas champêtre, animation musicale

Réervations : **Madame COMBE** - 04.92.64.21.22

**Le lundi**

Concours de boules

#### Samedi 4 et dimanche 5 octobre

Foire Bio

### NOYERS SUR JABRON

#### Dimanche 20 juillet

Vide-Grenier organisé par l'Association du Millénaire de St Bevons

#### Du vendredi 25 au dimanche 27 juillet

*Grande Fête Votive*

**Vendredi 25** : soirée dansante

**Samedi 26** : Jeux d'enfants le matin, concours de boules

l'après-midi, élection de Miss & Mister Noyers, bal avec DJ.

**Dimanche 27** : Concours de boules enfants le matin, concours de longue l'après-midi, bal en soirée.

### VALBELLE

Les dates des festivités vous seront communiquées ultérieurement par voie d'affichage.

### ST VINCENT SUR JABRON

#### Dimanche 27 juillet

Le matin rando VTT organisée par la Roue d'Or de Sisteron

L'après-midi la traditionnelle Course Cycliste

#### Lundi 28 juillet

Foire aux agnelles

#### Du Vendredi 8 août jusqu'au mercredi 15 août

*Grande Fête Votive*

#### **Vendredi 8 août**

18h : Ouverture des festivités

20h : dégustation de produits du terroir

#### **Samedi 9 août :**

15h : Concours de pétanque

21h : Initiation danse

22h : Grand bal animé par DJ Berger

#### **Dimanche 10 août :**

15h : Concours pétanque

22h : Grand bal costumé « ANGE ET DEMON » animé par DJ Berger

#### **Lundi 11 août**

9h30 : Concours de longue à Lange

15h : Consolante pétanque triplette

Présence d'un traiteur pour le repas du midi.

21h : Concours de Contrée

#### **Mardi 12 août :**

21h Concours de belote

#### **Mercredi 13 août :**

15h30 : Jeux d'enfants

#### **Jedi 14 août :**

17h : « jeux d'enfants » pour ADULTES

21h : Initiation danse

22h : Soirée rétro

#### **Vendredi 15 août :**

10h 30 : Messe suivie de l'apéritif d'honneur.

12h : Repas suivi du concours international de moune.

20h : Pique-nique géant

22h : Bal traditionnel du 15 août animé par DJ Berger

### CHATEAUNEUF-MIRAVAIL

#### Du Vendredi 11 juillet jusqu'au lundi 14 juillet

*Grande Fête Votive*

**Vendredi 11** : ouverture des festivités Place de la Mairie

19 h : apéritif, grillades et diaporama sur la vallée du Jabron

**Samedi 12** : place de Lange

15 h : concours de boules Doublette 2J et 3B

19 h : apéritif

19 h 30 : paëlla géante (merci de réserver 1 semaine avant)

22 h : spectacle de Feu

#### **Dimanche 13** : place de Lange

10 h : jeux pour enfants, jeux en bois, randonnée pédestre, chasse au trésor

15 h : concours de boules Triplette 3J et 2B

**Samedi et dimanche bal champêtre avec orchestre**

**Lundi 14** : clôture des festivités Place de la Mairie

12 h : apéritif offert, pique-nique tiré du sac, tirage tombola

#### Dimanche 17 août

*Messe de la St Roch à l'église St Mary*

# LES COMMUNES DE LA VALLEE DU JABRON

## BEVONS

Maire : **Gérard COUTELLE**  
Secrétaire : **Jean-Pierre BOSSON**  
le lundi de 9 h à 12 h et le jeudi de 13 h 30 h à 17 h  
Tél. : 04.92.62.80.16  
Fax : 04.92.31.50.29  
[Mairie.BEVONS@wanadoo.fr](mailto:Mairie.BEVONS@wanadoo.fr)

## VALBELLE

Maire : **Pierre-Yves VADOT**  
Secrétaire : **Jean-Pierre BOSSON**  
le lundi et le vendredi de 13 h 30 à 17 h  
le mercredi de 8 h à 12 h  
Tél./Fax : 04.92.62.86.59  
[mairiedevalbelle@wanadoo.fr](mailto:mairiedevalbelle@wanadoo.fr)

## NOYERS SUR JABRON

Maire : **Hervé DEWAELE**  
Secrétaire : **Brigitte LEFORT**  
du lundi au vendredi de 10 h à 12 h  
et de 13 h 30 à 17 h 30  
Fermé le vendredi après-midi  
Tél. 04.92.62.03.08 - Fax : 04.92.62.05.70  
[mairie.noyers@wanadoo.fr](mailto:mairie.noyers@wanadoo.fr)

## SAINT VINCENT SUR JABRON

Maire : **Michel WATT**  
Secrétaire : **Catherine BAYONNA**  
le lundi de 8 à 12 h et de 14 h à 17 h  
et les mardi et jeudi de 8 h à 12 h  
Tél. : 04.92.62.00.56 - Fax : 04.92.62.06.50  
[mairie.stvincentsurjabron@wanadoo.fr](mailto:mairie.stvincentsurjabron@wanadoo.fr)

## CHÂTEAUNEUF – MIRAVAIL

Maire : **Jean-Claude CHABAUD**  
Secrétaire : **Jean-Pierre BOSSON**  
le mardi de 14 h à 17 h  
Tél. : 04.92.62.00.44  
[mairie-ch-miravail@wanadoo.fr](mailto:mairie-ch-miravail@wanadoo.fr)

## CUREL

Maire : **Yves ROBIAL**  
Secrétaire : **Catherine BAYONNA**  
le jeudi de 14 h à 18 h  
Tél. : 04.92.62.09.40 - Fax : 04.92.62.06.15  
[mairie.curel@packsurfwifi.fr](mailto:mairie.curel@packsurfwifi.fr)

## MONTFROC

Maire : **Jean-Michel LOPEZ**  
Secrétaire : **Evelyne GILLOT**  
le mardi de 9 h à 12 h  
Tél./Fax : 04.92.62.03.95

## LES OMERGUES

Maire : **Alain COSTE**  
Secrétaire : **Jean-Pierre BOSSON**  
les mardi et vendredi de 9 h à 12 h  
Tél./Fax : 04.92.62.02.77  
[Mairie-de.LES-OMERGUES@wanadoo.fr](mailto:Mairie-de.LES-OMERGUES@wanadoo.fr)

## COMMUNAUTE DE COMMUNES

Président : **Jean-Michel LOPEZ**  
Secrétaire : **Jean-Pierre BOSSON**  
Permanence à Noyers à côté de la mairie  
le jeudi de 9 h à 12 h  
Tél./Fax : 04.92.62.81.05  
[ccvj@wanadoo.fr](mailto:ccvj@wanadoo.fr)